



有钱者生

Source : 笑林广记 (traditional collection of popular jokes).

yǒu yí wèi gāng xué zhòng qié zi de nián qīng nóng mín , qié
有 一 位 刚 学 种 茄 子 的 年 轻 农 民 ， 茄
one just study sow eggplant young peasant

zi zǒng shì zhòng bù huó 。 qié miáo gāng chū tǔ shí hái hěn
子 总 是 种 不 活 。 茄 苗 刚 出 土 时 还 很
always not alive sprout exit soil time still very

hǎo , dàn shì zhǎng bú dà jiù sǐ le 。 wèi le shǐ qié
好 ， 但 是 长 不 大 就 死 了 。 为 了 使 茄
good however grow not big then die because of get

zi néng gòu chéng huó , tā yě yòng le hěn duō fāng fǎ ,
子 能 够 成 活 ， 他 也 用 了 很 多 方 法 ，
be able to grow also use many manner

dàn dōu méi yǒu bà qié zi yǎng huó 。 méi yǒu bàn fǎ ,
但 都 没 有 把 茄 子 养 活 。 没 有 办 法 ，
any get raise means

tā jiù qù wèn yí wèi yǒu jīng yàn de lǎo nóng mín 。 lǎo
他 就 去 问 一 位 有 经 验 的 老 农 民 。 老
go ask experience old

nóng mín wèn míng le qíng kuàng yǐ hòu shuō : 「 qié zi bù
农 民 问 明 了 情 况 以 后 说 ： 「 茄 子 不
understand situation after say

huó , zhè hěn hǎo bàn ! nǐ zài měi kē qié yāng de gēn
活 ， 这 很 好 办 ！ 你 在 每 棵 茄 秧 的 根
this shoot root

CHINESE SHORT STORIES

LittleNex.com

xià mái shàng yì wén qián , qié zi jiù huó le nián
下埋上一文钱，茄子就活了！」年
below bury up money

qīng nóng mín yǒu diǎn bù jiě , jiù wèn lǎo nóng mín : 「
轻农民有点不解，就问老农民：「
little understand

wèi shén me yào mái qián ne lǎo nóng mín xiào zhe duì
为什么要埋钱呢？」老农民笑着对
because of what must smile to

nián qīng nóng mín shuō : 「 nǐ méi yǒu tīng shuō ma , yǒu
年轻农民说：「你没有听说吗，有
not hear

qián zhě shēng , wú qián zhě sǐ ya
钱者生，无钱者死呀！」
person alive